



Comune di
Magliano in Toscana



Provincia di Grosseto

Vox Mundi Festival

Musiche dei popoli della terra

Magliano in Toscana (Gr)
1 luglio - 6 agosto 2010



Direzione artistica
Carla Baldini

3rd edition



www.locandadellemura.it



Nel cuore della Maremma Toscana, ad un passo dal suggestivo promontorio del Monte Argentario, la Locanda delle Mura è un accogliente Bed & Breakfast incastonato nelle mura medioevali di Magliano in Toscana.

Piazza Marconi, 5 - 58051 Magliano in Toscana (GR)
Tel. 0564 593057 - Fax 0564 593048 - Cell. 3331540814



- **Personal Computer**
- **Server**
- **Progettazione Sistemi Informativi**
- **Progettazione Reti Locali e Geografiche**
- **Sistemi di sicurezza evoluti**
- **Servizi in Outsourcing**
- **Posta Elettronica**
- **Hosting**
- **Provider Internet**
- **Realizzazione Siti WEB**
- **Videosorveglianza IP**
- **Centrali ed Impianti Telefonici VOIP**

CONTATTATECI COMUNQUE PER QUANTO NON MENZIONATO

OPERIAMO IN TUTTO IL CENTRO ITALIA

Terranuova Bracciolini (AR) 055-9199990

Ufficio per la Provincia di Grosseto 335-6972779

www.smaugfi.it – info@smaugfi.it



LA NATURA IN PERSONA

*Maremma
Toscana*

Agenzia Per il Turismo di Grosseto

www.turismoinmaremma.it
infoline: 0564.462611



*Case
Cordovani*

Lagriturismo Case Cordovani si trova a 2 km da Magliano in Toscana, in Maremma, a 15 km dal mar Tirreno.

COSA OFFRIAMO

Sistemazione in azienda agricola con vigneto ed oliveto. Vista panoramica e possibilità di suggestive passeggiate immerse nel verde. Ristorante con cucina casalinga e degustazione delle specialità maremmane.

LA STRUTTURA

13 camere con aria condizionata, telefono, satellite tv e frigobar. E' disponibile anche una suite. Sono inclusi nel prezzo del soggiorno la prima colazione e l'uso del centro benessere, con piscina, bagno turco, sauna e vasche idromassaggio.



Loc. Cappone 6, 58051 Magliano in Toscana (GR) Italy - Tel. 0564 593007 - 338 7168753, Fax 0564 593756 - www.casecordovani.it



Comune di
Magliano in
Toscana

Vox Mundi Festival 2010

Sulle dolci colline della maremma meridionale, immerso in una campagna meravigliosa, Magliano ospita la terza edizione del Vox Mundi Festival.

La splendida cinta di mura al tempo costruita a difesa del paese per difenderlo dal mondo esterno, abbandona l'antico ruolo aprendosi idealmente al mondo per una serie di eventi dove identità culturali e musicali diverse si incontrano e si confrontano, eventi nei quali saranno protagonisti le musiche del mondo ed i sapori della Maremma.

On the inland hills, a few miles from the sea, the village of Magliano in Toscana suddenly appears.

The ancient medieval village is sheltered by spectacular walls and surrounded by a countryside that, thanks to previous generations' perseverance has been preserved intact in its environmental value.

Magliano proudly holds the tradition and the cultural identity typical of its history, but at the same time it is open to new spurs.

Giampiero Tofanelli
Sindaco di Magliano in Toscana



Le note del Vox Mundi Festival partono in questa terza edizione dal borgo di Montiano, con un antipasto di musica manouche e africana. A seguire, a Magliano in Toscana: pizzica salentina, a-cappella music, "son" cubano, brass band indiana con danzatrice e fachiro, celtica in chiave pop. Musiche e danze per tutti i palati, da gustare con curiosità, sorseggiando l'ottimo vino delle colline maremmane. Le antiche mura di Magliano accolgono nuovamente il Vox Mundi Festival e nella piccola piazza del borgo anche quest'anno si farà udire la Voce del Mondo: ascoltiamo!

Manouche and Afro music in Montiano, and then "pizzica salentina", a cappella music, "son" cubano, indian brass band and Celtic. Music and dance for every taste, to enjoy with curiosity, sipping great wine from Maremma hills. Magliano's ancient walls welcome again the Vox Mundi Festival and so in the small square of the village this year the Voice of the World will be heard again: let's listen!

Carla Baldini
Direttore artistico Vox Mundi Festival



Marchesi de' FRESCOBALDI



Tenuta dell'Ammiraglia



Vi aspettiamo per una suggestiva passeggiata tra i vigneti che arrivano a lambire la Costa d'Argento, una degustazione dei vini della Tenuta e una visita della cantina.

Wine Shop

L'Enoteca è aperta dal Martedì al Venerdì dalle 9.30 alle 18.30.

Il Sabato dalle 10.30 alle 18.30.

Le visite della Cantina sono disponibili su prenotazione.

Tenuta Ammiraglia • Loc. La Capitana, 222 • Montiano - Magliano in Toscana (Gr)
e-mail: sabina.bini@frescobaldi.it • Tel. +39 0564 504201 Fax. +39 0564 504217



POGGIO brigante

AZIENDA AGRICOLA
magliano in toscana

Località Colle di Lupo, 13
Magliano in Toscana (Gr)
tel. 0564.592507 • fax 0564.593074
poggiobrigante@virgilio.it

www.poggiobrigante.it

visite dell'azienda e degustazioni in cantina





Musiche del Mondo nel borgo di Montiano

There will be a free entrance preview in the village of Montiano. In program there is a Burkina Faso and Ivory Coast **music and dancing lab open to kids** from the age of four held by Griot Metropolitan, a manouche music concert by **Tolga Group** (Holland) and a show of traditional dancing, singing and music from the cultural heritage of different African ethnic groups from the multi-ethnic **Griot Metropolitan**.

Free enrollment to the kids lab at Bar Granducato of Montiano, tel. 0564.589529.



1 Luglio

Giovedì
Thurs.

ore 18,30 · sede Ass.ne Mentisiano Laboratorio di musiche e balli tradizionali

del Burkina Faso e della Costa D'Avorio aperto ai bambini (dai quattro anni in su): i danzatori ed i musicisti del gruppo "Griot Metropolitan" insegneranno facili passi di danza e semplici ritmi con i tipici strumenti africani.

Iscrizioni gratuite: Bar Granducato di Montiano, tel. 0564.589529

ore 21,15 e ore 23,30 · Piazza A. Diaz

Tolga Group (Olanda)

Musica Manouche

"Tolga mostra una fantasia sempre rinnovata, con poesia fresca e uno swing favoloso. Point Of View è uno dei migliori album swing manouche degli ultimi cinque anni".

Serge Warin, Canal Blue

ore 22,15 · P.zza Plebiscito

Griot Metropolitan Musiche e danze tradizionali Africane

Brahima Dembelè: *canto, balafon, kora, jembè*
Ettore Bonafè: *vibrafono, tabla, jembè, dun dun*

Paolo Casu: *jembè, dun dun, darbouka, cajon*

Bibeta Zabre: *canto, danza*

Patrice Ilboudo: *danza*

ingresso libero

Con la collaborazione delle associazioni Mentisiano e ProLoco di Montiano



il QUINTO



*charme,
relax e natura
in Maremma*



Immersa nel cuore della Maremma Toscana presso Magliano, nel territorio D.O.C.G. del Morellino di Scansano, all'interno di una tenuta di 74 ettari, tra campi di grano, filari di viti e oliveti, sorge la struttura agrituristica il Quinto, nata dal sapiente restauro di quattro antichi rustici, arricchiti di ogni comfort e trasformati in accoglienti appartamenti o camere.



Tenuta Il Quinto • Via Sterpeti 28 - Magliano in Toscana 58051 (Gr)
Tel - Fax : 0564 593025, Cell: 348 0304343 • www.ilquinto.it

Sponsor della serata



TENUTA MARSILIANA dal 1759

2850 ettari
20 di vigne
2500 di bosco

VINO

Produzione, degustazione e vendita

OSPITALITA'

Agriturismo, appartamenti e visite guidate

Località Marsiliana 58014 Manciano GR
tel 0564 606385 - 0564 605060
marsiliana@principecorsini.com
www.principecorsini.com





Canzoniere Grecanico Salentino

Historic group from Salento that this year celebrates its thirty-fifth anniversary. The **Canzoniere Grecanico**, now directed by Mauro Durante, son of Daniele the founder of the group, has participated in numerous local, national and international festivals and shows, with an impressive discography, characterized both by old folk songs and by new songs.

From the energy of **pizzica pizzica** to the sweet love songs from Salento, from the gaiety of a village band to an ironic look on more modern topics, their shows are rich of splendor and intensity



9 Luglio • ore 21,45

Venerdì
Friday

Ricorre nel 2010 il trentacinquesimo anniversario della nascita del **Canzoniere Grecanico Salentino**, il primo gruppo di musica popolare salentina ad essersi formato in Puglia da un'idea della scrittrice Rina Durante e Daniele Durante.

Ricalcando la prassi tradizionale di trasmettere saperi ed esperienze da generazione in generazione, dal 2007 la conduzione del progetto passa da Daniele al figlio Mauro (già affermato tamburellista e violinista che collabora con numerosi artisti, tra cui Ludovico Einaudi, Piers Faccini, Stewart Copeland e La Notte della Taranta).

In oltre trent'anni di attività il gruppo ha partecipato a numerosissimi festival e rassegne locali, nazionali e internazionali, con un'imponente produzione discografica, caratterizzata sia da antiche canzoni popolari che da brani di nuova composizione. Il CGS, da sempre impegnato ad operare per una nuova circolazione della comunicazione popolare, rappresenta uno spaccato storico attraverso cui guardare decenni di musica salentina.

Dall'energia della **pizzica pizzica** alla dolcezza dei canti d'amore salentini, dalla festosità della banda paesana ad un ironico sguardo sui temi della modernità, quello del Canzoniere è uno spettacolo ricco di suggestioni ed intensità.

Canzoniere Grecanico Salentino

Mauro Durante - frame drums, violin, voice

Luca Tarantino - guitar, bass, voice

Maria Mazzotta - voice, tamburello

Massimiliano Morabito - diatonic accordion

Giulio Bianco - flutes, italian bagpipes, harmonica

Giancarlo Paglialunga - voice, tamburello

Silvia Perrone - dance



Italia



www.borgomaglianoresort.com



Hotel - Ristorante - Pizzeria - Bar - Sala Conferenze - 3 Piscine - Campo da Tennis - Calciotto - Bocce - Pallavolo



Location ideale per
Matrimoni • Serate
a tema • Cerimonie
• Meeting • Eventi
privati ed aziendali

Loc. Sterpeti - Magliano in Toscana (Gr) • Tel 0564.509042

Sponsor della serata



Poggio Nibbiale

"Die Liebe zum Wein verpflichtet zur Perfektion"

"The love of wine requires perfection"

"L'amore per il vino richiede perfezione"



Az. agr. Poggio Nibbiale
Loc. Pereta - Magliano in Toscana (Gr)
tel./fax +39 0564 505902
poggio.nibbiale@tiscali.it



www.nibbiale.com





Black Voices

The female quintet of **Black Voices**, formed in Birmingham in 1989 and nowadays considered one of the best British groups as far as vocal performances "a cappella". The Black Voices dip into different musical genres mixing gospel, spiritual, blues, reggae, jazz, calypso and traditional African music. Thanks to an excellent music technique, the great emotional involvement of each and every one of them and an extraordinary stage presence, the five girls from Birmingham can infuse a special energy in their performances, an energy that inevitably influences the audience.



17 Luglio • ore 21,45 Sabato
Sat.

Le luci si abbassano, il pubblico si zittisce; splendidi suoni cominciano a diffondersi nell'aria. Le voci si sovrappongono abilmente le une alle altre, componendo armonie ricche di fascino ... sono le **Black Voices**.

Il quintetto femminile delle Black Voices, formatosi a Birmingham nel 1989, è oggi uno dei migliori gruppi britannici nelle esecuzioni vocali "a cappella".

Le Black Voices attingono ai generi più diversi, mescolando gospel, spirituals, blues, reggae, jazz, calypso, musica africana tradizionale.

Grazie ad una tecnica musicale eccellente, al forte coinvolgimento emotivo di ciascuna di loro e ad una presenza scenica fuori del comune, le cinque ragazze di Birmingham riescono ad infondere alle loro esibizioni un'energia speciale che finisce invariabilmente per contagiare il pubblico.

Le Black Voices ogni anno presentano una serie di concerti a cappella sul Secondo canale radio della BBC; nel corso della loro carriera hanno registrato 9 Cd ed hanno preso parte a programmi radio-Tv e tenuto concerti in tutto il mondo.

Black Voices

Carol Pemberton

Sandra Francis

Celia Anderson

Shereece Storrod

Evon Nelson



Sponsor della serata



VILLA CORANO



una storia di Maremma



Pitigliano (Gr) • tel. 0564.614464 - 349-50.16.047 • www.villacorano.it



Mazacote & la Sonora Cubana

Formed in 2004 by percussionist Jesús "Chuchi" Rivera, La Sonora Cubana aims at bringing back to life the golden age of the Cuban music of the fifties and, as a protagonist of their concerts, they have a true legend of Cuban music: the **maestro sonero Ignacio "Mazacote" Carrillo**. This group is made even more precious by the presence of **Maria Ochoa**, another icon of Cuban music and a representative of the "tradición campesina" (rural tradition).

The show is a concentrate of pure energy, nostalgia and romanticism.



24 Luglio • ore 21,45 Sabato
Sat.

Fondata nel 2004 dal percussionista Jesús "Chuchi" Rivera, **La Sonora Cubana** si propone di far rivivere l'età d'oro della musica cubana degli anni Cinquanta, rappresentando l'anima del son: lo stile musicale che unisce tutti i ritmi della musica popolare e tradizionale cubana.

Negli ultimi anni il gruppo rende protagonista dei suoi concerti un vero monumento della musica cubana: il **maestro sonero Ignacio "Mazacote" Carrillo**. Nato nel 1927 a Guanacoa, Mazacote ha intrattenuto gli amanti del son per oltre quarant'anni di carriera, dal 1946, esibendosi nei più importanti club de L'Havana e raggiungendo una grande popolarità con gruppi come La Charanga di Neno González, Conjunto Supremo di Berto Ramos e con Felix Chappottin e il suo famoso gruppo Chappottin y sus Estrellas. Dopo il successo del film Buena Vista Social Club, Mazacote esce dal suo ritiro dalle scene (avvenuto nel 1988) e riprende l'attività riscuotendo un entusiasmante successo.

La formazione è impreziosita dalla presenza di **Maria Ochoa**, altra icona della musica cubana e rappresentante della tradizione campesina. Con le voci inimitabili di Mazacote e Maria Ochoa e l'accompagnamento dei talentuosi musicisti, La Sonora Cubana è **un concentrato di pura energia, nostalgia e romanticismo**.

Mazacote & La Sonora Cubana, featuring Maria Ochoa

Ignacio "Mazacote" Carrillo - voce

Maria Ochoa - voce

Daniel Lopez Montejo - voce

Jesús "Chuchi" Rivera Díaz - congas

Carlos "Cachi" Acosta Ortiz - timbales

Pierre Malempre - tromba

Alexander Plumaker - tromba

Lazaro Hernandez - basso

Domingo Felipe - piano





IMAGE

PARRUCCHIERE UOMO - DONNA



L'ORÉAL
PROFESSIONNEL



Prossima apertura
NUOVO SALONE

IMAGE

di Santi Matteo

PARRUCCHIERE UOMO - DONNA

58051 Magliano in Toscana (Gr)
via IV Novembre, 3/5 • tel. 0564 59.27.45

Sponsor della serata



IL GROPPONE

Azienda Vitivinicola



visite e degustazioni in azienda



Azienda vitivinicola Il Groppone

Loc. Apparita, 11 - Montiano (Gr)

tel./fax +39 0564 589864

www.ilgroppone.it



Jaipur Maharaja Brass Band

The **Jaipur Maharaja Brass Band** comes from Rajasthan and is a new group that has performed in the most important festivals of ethnic and jazz music. Formed in Jaipur, the city of Maharajas, the band is composed by seven talented musicians that play the traditional instruments of a brass band (trumpets, trombones, sax, clarinets, etc...), a skillful rajasthan dancer with her acrobatic and intricate traditional dances and an expert fakir, juggler and fire-eater.

The result is a incredible fusion of colors, sounds and dancing in a joyous and merry atmosphere that leaves the audience breathless.



31 Luglio • ore 21,45 Sabato
Sat.

La **Jaipur Maharaja Brass Band** proviene dal Rajasthan, stato del nord-ovest dell'India che custodisce con fierezza le proprie tradizioni. La musica delle brass band indiane ha le sue radici nel passato coloniale dell'India: si è sviluppata nel diciottesimo secolo sotto la dominazione inglese e ora, cinquant'anni dopo l'indipendenza, le brass band suonano ad ogni parata, carnevale, festività nazionale o religiosa, festa di matrimonio.

Originaria di Jaipur, la città dei maharajas, la Jaipur Maharaja Brass Band attinge il suo repertorio dal folklore ma anche dalle nuove musiche di strada del Rajasthan. Il gruppo è composto da sei abili musicisti che suonano tradizionali strumenti delle brass band (trombe, tromboni, sassofoni, tube, clarinetti e tabla, popolari strumenti a percussione indiani), una virtuosa **ballerina** rajasthana con le sue acrobatiche e contorsionistiche danze tradizionali ed un'abilissimo **fachiro**, giocoliere e mangiafuoco.

Il gruppo ha creato il suo stile unico unendo le melodie indiane, la potente tradizione folk del Rajasthan con temi popolari dei film di Bollywood, jazz, pop, funk, reggae e anche un tocco di musica classica Hindustan. Il risultato è una fusione stupefacente di colori, suoni e danze con ritmi di grande dinamismo in una atmosfera gioiosa e di festa che lascia gli spettatori senza fiato.

Jaipur Maharaja Brass Band

- Amrat Hussain** - tabla, direzione
- Abdulsattar Khan** - trombone
- Saleem Ali** - trombone
- Babu Khan** - clarinetto
- Ismail** - tamburo orizzontale e basso tuba
- Chetan Ram** - tamburo verticale
- Ramesh** - fachiro
- Chanda Sopera** - danzatrice





*La qualità
nell'edilizia*

Canzonetti Edilizia S.n.c.



di Canzonetti Lorenzo & C.

Zona Sant'Andrea nuc. ab., 5
Magliano in Toscana (GR)
Tel. 0564 592757 Cell. 3393377365

Sponsor della serata



AGRI MAREMMA

Loc. Marsiliana - Manciano - Tel. 0564 606415



Frantoio
di Montiano

Loc. Piantata - Montiano



MARIANNA

Loc. Poderone - Magliano in Toscana



ideogram

www.mariannainmaremma.it



Grada

Grada is one of the most successful Irish bands, with more than 150 concerts a year all around the world, from great festivals to prestigious halls like the National Concert Hall of Dublin, the National Geographic Headquarters of Washington, the Royal Concert Hall of Glasgow and the Opera House of Sydney. The members of the group started playing together in 2001, united by the wish to play traditional Irish music in a new way.

Their sound is deeply-rooted in the Irish tradition, though it has hints of jazz and other nuances that, to quote the Irish Times, "can mix like they've always been friends".



6 Agosto • ore 21,45

Venerdì
Friday

Grada è una delle band irlandesi di maggior successo, con più di 150 concerti all'anno in giro per il mondo, dai grandi festival a sale di prestigio quali la National Concert Hall di Dublino, National Geographic Headquarters di Washington, la Royal Concert Hall di Glasgow e l'Opera House di Sydney.

I Grada hanno iniziato a suonare insieme nel 2001, accomunati dal desiderio di suonare la musica irlandese tradizionale in modo nuovo. I cinque musicisti suonano una varietà di strumenti tradizionali e il loro **sound è profondamente radicato nella tradizione irish**, rinfrescato però da sfumature jazz e un'ampia gamma di influenze, dovute al variegato background musicale dei componenti della band, alcuni dei quali cresciuti in Nuova Zelanda, come Gerry Paul (chitarra, banjo, voce) conosciuto per le sue performances piene di energia, o Andrew Laking (contrabbasso, chitarra, voce) con una formazione musicale comprendente gli stili jazz, latino, folk e gypsy. Tutte queste influenze si incontrano nella musica dei Grada, dove, nelle parole dell'Irish Times, "sanno fondersi come fossero amiche da sempre".

Il gruppo ha ora all'attivo **cinque album** entrati più volte nella **top ten delle classifiche di musica irlandese**.

Grada

Stephen Doherty

flauto, whistles, voce

Nicola Joyce

voce, bodhran, violino, whistles

Gerry Paul

chitarra, bouzouki, voce

Andrew Laking

contrabbasso, voce, chitarra

David Doocey

violino, concertina, whistle



fattoria di Magliano



CANTINA

GUEST HOUSE



www.fattoriadimagliano.it • tel. 0564.593040

na
Nettare e ambrosia
WINE BAR

via Belvedere Santini 8, Montiano (Gr),
Tel 0564.589082 - www.nettareambrosia.it



Campospillo

AZIENDA AGRICOLA • AGRITURISMO
FRANTOIO • CANTINA • AGRICOLTURA BIOLOGICA

58051 Magliano in Toscana (Gr)
Loc. Sterpeti, 18 • Tel. e Fax 0564 592124



www.agriturismocampospillo.com



www.voxmundifestival.org

Vox Mundi Festival 2010

Idea e progetto:

Associazione musicale Soul Diesis

Direzione artistica: Carla Baldini

Direzione organizzativa e immagine: Stefano Frosolini

Segreteria: Martina Fontani

Foto di copertina: Marco Romualdi



Biglietti • Tickets

L'anteprima del 1 Luglio si tiene a Montiano, con ingresso libero. Tutti gli altri spettacoli si svolgono a Magliano in Toscana in piazza del Popolo, con inizio alle **21,45**.

Un assaggio di Maremma: dalle ore **21,15** agli spettatori del festival viene offerta una degustazione di vini e prodotti tipici locali.

Posti numerati. Ingresso 12 € interi, 10 € ridotti (Under 18, Over 65). **Abbonamenti:** 5 spettacoli: 53/45 euro - 3 spettacoli a scelta: 32/27 euro

The first date in Montiano, free entrance. All the other shows will take place in Magliano in Toscana - piazza del Popolo, beginning at 9.45 p.m.

A taste of Maremma: at **9.15 p.m.** the farms of the surroundings will be offering some tasting of wines and typical products..

Numbered seats. Tickets 12 €, Reduced-fare tickets 10 € (Under 18, Over 65). **Subscriptions:** 5 concerts: 53/45 € - 3 concerts: 32/27 €

Prevendite/Advance sale:

Centro Enoturistico Magliano in Toscana, tel. 0564.593249

InfoPoint Montiano, tel. 347.5060948

ProLoco di Albinia, tel. 0564. 871774

NonsoloLibri, Orbetello, tel. 0564.868014

Dischi Olmi, Grosseto, tel. 0564.22491.

Info:

Centro Enoturistico di Magliano in Toscana, tel. **0564.593249**, 335.5849911 - e-mail: info@voxmundifestival.org



**SONO INIZIATI I LAVORI DEL P.E.E.P.
"VILLA PIZZETTI"
Grosseto**

**Prenota subito il tuo
appartamento!**

Coop Serenissima
Via A. Gramsci, 11 - 58100 Grosseto
Tel./Fax 0564.415695

info@coopserenissima.com
www.coopserenissima.com



Palazzine di 2 e 4 piani
Appartamenti dal bilocale al 5 vani
a partire da Euro 127.500,00



**Case di qualità con tecnologie all'avanguardia
per il risparmio energetico**

- Pannelli solari per produzione integrata di acqua calda
- Alloggi dotati di condizionamento e impianti elettrici domotici

I Puntoni

Agriturismo • Pesca sportiva
Olio extra vergine d'oliva Toscano



Magliano in Toscana (GR) • Tel. 0564. 592555, 592221 • www.ipuntoni.it

Ristorante - Pizzeria - Sala da ballo

Info e prenotazioni:

340.3345872 • 347 4239254 • 331 2393829

Loc. Sant'Andrea • Magliano in Toscana

Ad/mey

BEVI RESPONSABILE
acqua del rubinetto: buona, sicura, economica.



Basta un solo, comodo gesto
per risparmiare soldi, ridurre
plastica e rispettare l'ambiente.

Bere acqua di rubinetto è
un'ottima abitudine e ti costa
300 volte meno dell'acqua in
bottiglia.

Cosa aspetti?

Provala e scopri cosa significa
essere migliori da sempre.

Acquedotto del Fiora
SpA
www.fiora.it

Per informazioni, nuovi allacciamenti, contratti e altri servizi commerciali:

Da telefono fisso: NUMERO VERDE 800 887755

Da telefono mobile: 199 114407

(COSTO DELLA CHIAMATA VARIABLE A SECONDA DEL PIANO TARIFFARIO DEL CLIENTE)

Operatori telefonici a disposizione dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 18.00

Per segnalazione guasti: linee attive tutti i giorni, 24 ore su 24.

La nostra impronta sull'estate!



A PARTIRE DAL 20 GIUGNO BIGLIETTO GIORNALIERO AL PREZZO PROMOZIONALE DI 2 EURO VALIDO PER IL SERVIZIO URBANO NEI COMUNI DI:



Grosseto

Follonica

Massa Marittima

Castiglione della Pescaia

Monte Argentario



Un assaggio di Maremma



And of course you will get **"a taste of Maremma"**: the highly expected pre-festival with wines and typical products offered by the farms of the land to the audience of the Vox Mundi Festival. Before the concerts (from **9,15 to 9,45 pm**) tastings will be set up at the gazebo in piazza della Libertà, in the space in front of the beautiful lateral facade of the Romanic church of San Martino. After the concerts (around 11.30 pm) wine tasting will continue in the Centro Enoturistico (Wine tourist Center) in Piazza del Popolo.



Non poteva mancare **"Un assaggio di Maremma"**: l'apparessissimo pre-festival con i vini e i prodotti tipici offerti dalle aziende agricole del territorio agli spettatori del Vox Mundi Festival. Prima dei concerti (**dalle 21,15 alle 21,45**) le degustazioni si tengono presso il gazebo di piazza della Libertà, nello spazio antistante la stupenda facciata laterale della Chiesa romanica San Martino, con il seguente programma:

09 luglio - Tenuta Marsiliana - Caseificio Sociale di Manciano
Olio del Carraio

17 luglio - Poggio Nibbiale - Copaim

24 luglio - Villa Corano - Vecchi sapori

31 luglio - Az. vitivinicola Il Groppone - Copaim

6 agosto - Cantine Marianna, Frantoio di Montiano
Dolci tradizioni, *biscotti e dolci tipici*

Dopo i concerti (intorno alle 23,30) le degustazioni proseguono presso il Centro Enoturistico di Piazza del Popolo.

Esperti, sommelier e giornalisti presentano i prodotti d'eccellenza (barriccati, riserve, "bollicine" ...) e gli abbinamenti gastronomici consigliati.



La TV che ogni giorno porta la Maremma nel mondo



Satellite Hotbird	Frequenza 11.541	Symbol Rate 22.000	Fec 5/6	Digitale terrestre tutta la Toscana
----------------------	---------------------	-----------------------	------------	--



maremma
channel

SKY 914

TeleTirreno

Redazione: 0564 458888 • Segreteria: 0564 465063 • www.teletirreno.net